

Distr.: General
21 June 2006
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الستون

البند ١٥٢ من جدول الأعمال
تمويل بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء
في الصحراء الغربية

تقرير الأداء المالي عن الفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى
٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ والميزانية المقترحة عن الفترة الممتدة من
١ تموز/يوليه ٢٠٠٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧ لبعثة الأمم
المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية
تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

٤١ ٨٦٠ ٠٠٠ دولار	الاعتماد للفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٤
٤١ ٣٩٨ ٠٠٠ دولار	النفقات للفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٤
٤٥ ٥٤٠ ٤٠٠ دولار	الاعتماد للفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٥
٤٢ ٨٠٤ ٤٠٠ دولار	الاقتراح المقدم من الأمين العام للفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٦
٤٢ ٧٧٨ ٢٠٠ دولار	توصية اللجنة الاستشارية للفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٦

أولا - مقدمة

١ - تستلزم توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية الواردة في الفقرة ٢٥ أدناه خفضاً قدره ٢٦ ٢٠٠ دولار في الميزانية المقترحة لبعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية عن الفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧.



وتقدم اللجنة الاستشارية أيضا عددا من الملاحظات والتوصيات فيما يختص بإدارة وتنظيم البعثة والفرص المتاحة لتحقيق المزيد من الوفورات.

٢ - وسوف يتضمن تقرير اللجنة الاستشارية العام عن الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لعمليات حفظ السلام آراءها وتوصياتها بشأن عدد من المسائل الشاملة. وتتناول اللجنة، في هذا التقرير، الموارد وغيرها من البنود التي تتصل خصيصا بالبعثة.

٣ - وترد في نهاية هذا التقرير قائمة بالوثائق التي استعانت بها اللجنة الاستشارية لدى نظرها في تمويل بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية.

ثانيا - الأداء المالي عن الفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥

٤ - بناء على توصية اللجنة الاستشارية، اعتمدت الجمعية العامة، في قرارها ٣٠٩/٥٨، مبلغا للحساب الخاص المتعلق ببعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية قدره ٢٠٠ ٠٤١ ٤٤ دولار عن الفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥، وهو يشمل مبلغا إجماليه ٤١ ٨٦٠ ٠٠٠ دولار (صافيه ١٠٠ ٩٥١ ٣٨ دولار) للإبقاء على البعثة، ومبلغ ١ ٧٨٣ ٢٠٠ دولار لدعم عمليات حفظ السلام، ومبلغ ٣٩٨ ٠٠٠ دولار لقاعدة الأمم المتحدة للوجستيات في برينديزي، إيطاليا. وقد قسم المبلغ الإجمالي على الدول الأعضاء.

٥ - وبلغت نفقات الإبقاء على البعثة في الفترة قيد النظر ما إجماليه ٤١ ٣٩٨ ٠٠٠ دولار (صافيه ٣٩ ٠٨٦ ١٠٠ دولار)؛ مما أفضى إلى وجود رصيد حر قدره ٤٦٢ ٠٠٠ دولار يمثل، إجمالا، نسبة ١,١ في المائة من مجموع الاعتماد أو معدلا لتنفيذ الميزانية قدره ٩٨,٩ في المائة (A/60/634، الفرع ثالثا - ألف).

٦ - ويمثل رصيد البعثة غير المستعمل الذي يبلغ ٤٦٢ ٠٠٠ دولار التأثير الصافي الناشئ عن الوفورات والاحتياجات الإضافية الواردة تحت شتى البنود. ويتضح من المعلومات التكميلية المقدمة إلى اللجنة الاستشارية، أن الوفورات الواردة تحت بند الموظفين الدوليين تعزى إلى معدل شواغر فعلي قدره ١٣,٩ في المائة، في مقابل معدل الشواغر الوارد في الميزانية بنسبة ١٠ في المائة. ويعزى الرصيد غير المستعمل تحت بند الموظفين الوطنيين إلى انخفاض المبالغ المسددة مقابل المرتبات والتكاليف العامة للموظفين، سددت المبالغ الفعلية على أساس الدرجة ٤ من الرتبة ٣ من جدول المرتبات المحلي، في الوقت الذي استندت فيه

الميزانية إلى افتراض وجود الدرجة ١ من الرتبة ٤. وعلاوة على ذلك، بلغ معدل شواغر الموظفين الوطنيين خمسة في المائة، في مقابل معدل الشواغر الوارد بالميزانية الذي بلغ صفراً.

٧ - وأفيد أيضاً عن تحقيق وفورات في الاحتياجات التشغيلية. إذ يعزى أساساً الرصيد غير المنفق تحت بند المنافع إلى إدراج وقود المولدات عن طريق الخطأ تحت بند المنافع بالميزانية رغم تسجيله تحت بند النفط والزيوت والشحومات، مما أفضى إلى تجاوز في البند الأخير. وقد جرى إلغاء شراء ١٥ مركبة واردة تحت بند النقل البري بعد ورود نفس النوع من المركبات من بعثات أخرى، وتحملت البعثة سداد تكاليف الشحن فحسب. ولقد تحققت وفورات أخرى نتيجة التعامل مع مصرف جديد يفرض رسوماً أقل.

٨ - وفي الوقت ذاته، صرفت نفقات إضافية فيما يتصل بالأفراد العسكريين وأفراد الشرطة نظراً إلى ارتفاع تكاليف تناوب المراقبين العسكريين عن المتوسط المتوقع (٤ ٨١٢ دولاراً للتناوب الواحد بدلاً من المبلغ الوارد في الميزانية وقدره ٤ ٥٠٠ دولار)؛ وارتفاع تكاليف حصص الإعاشة (١١,٩٥ دولار للفرد يومياً بدلاً من المبلغ الوارد في الميزانية وقدره ١١,٦٠ دولار)؛ وتسوية مطالبات تتعلق بمصاريف الانتقالات للنشر والإعادة إلى الوطن من الفترة ١٩٩٨/١٩٩٩ عقب تلقي المستندات المطلوبة. وحدث تجاوز في التكاليف تحت بند التكاليف العامة للموظفين الدوليين حيث أدرجت التكاليف في الميزانية بنسبة ٣٧,٨ في المائة من مرتبات الموظفين في حين بلغت النفقات الفعلية ٥١,٩ في المائة من المرتبات.

٩ - ونشأت احتياجات إضافية فيما يختص بالتكاليف التشغيلية نتيجة السفر المتصل بالتدريب على الإدارة، فضلاً عن التدريب التقني على السلامة الجوية وصيانة المولدات. وأظهرت المعلومات التكميلية المقدمة إلى اللجنة أن التجاوز في النفقات قد حدث نتيجة تشغيل ٢٠ عاملاً مؤقتاً إضافياً، بمتوسط تكلفة شهرية قدرها ٦٠٠ دولار، لأداء خدمات الصيانة، والتعاقد مع عدد من الأفراد للعمل كحراس أمن. ونشأ تجاوز في التكلفة تحت بند النقل الجوي بسبب سداد مصاريف الملاحه عن الفترة السابقة عقب تلقي المستندات الداعمة المطلوبة التي تأخر تسليمها؛ وتحت بند استئجار وتشغيل طائرة ثابتة الجناحين نتيجة زيادة ساعات الطيران (٢ ٤٨٣ ساعة بدلاً من ١ ٩٢٠ ساعة واردة بالميزانية) وارتفاع تكاليف النفط والزيوت والشحومات بسبب ارتفاع أسعار الوقود؛ وحدوث زيادة في أسعار عقد الطائرة ذات الأجنحة الدوارة. وختاماً، حدثت خسارة غير واردة بالميزانية قدرها ١٧٠ ٦٠٠ دولار نتيجة للتقلبات في أسعار العملات.

١٠ - وترد تعليقات اللجنة الاستشارية على كل وجه من وجوه الإنفاق الواردة في تقرير الأداء، في المناقشة أدناه المتعلقة بالميزانية المقترحة عن الفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧.

١١ - وقد اقترح الأمين العام في تقريره عن الالتزامات المتعلقة باستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والتمويل المقترح لها (A/60/450)، عددا من التدابير التي تُمثّل حاجة لاتخاذها بغرض تمويل وحصر الالتزامات المتجمعة المتعلقة باستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وتقضي التدابير بأمور منها نقل مبلغ ٢٥٠ مليون دولار من الأرصدة الحرة والوفورات المتعلقة ببعثات حفظ السلام القائمة في نهاية السنة المالية ٢٠٠٥، أو إلغاء التزامات الفترة السابقة المتعلقة بتلك البعثات. ورهنا بما تقرره الجمعية العامة، قد يستتبع ذلك حدوث أثر في تمويل بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية وغير ذلك من عمليات حفظ السلام.

ثالثا - معلومات عن الأداء في الفترة الحالية

١٢ - أُبلغت اللجنة الاستشارية بأنه كان قد تم تقسيم مبلغ مجموعه ٨٠٠ ٠١٤ ٥٨٤ دولار بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ على الدول الأعضاء فيما يتعلق ببعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية منذ إنشائها. وبلغت المدفوعات التي تم تلقيها حتى التاريخ ذاته ٣٠٠ ١٦٠ ٥٢١ دولار، وبذلك يبقى رصيد غير مسدد قدره ٤٧٩ ٨٥٤ ٦٢ دولار. وفي ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٦ بلغ رصيد النقدية بالبعثة ٦ ملايين دولار، وبلغت الالتزامات غير المصفاة عن الفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ ما قدره ٣٠٠ ٩٤٧ ١ دولار. كما بقيت قروض غير مسددة من الحسابات الخاصة لقوة الأمم المتحدة للحماية بمبلغ ١١,٥ مليون دولار.

١٣ - وأُبلغت اللجنة الاستشارية أيضا بأن مجموع تكاليف القوات المسددة حتى ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٢ بلغ ٥٥٤٨ ٠١٠ دولارات، في حين كان المبلغ المطلوب دفعه عن الفترة الممتدة من ١ نيسان/أبريل ٢٠٠٢ إلى ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٦ ما قدره ٥١٢ ٥١٦ ١ دولارا. ويلاحظ الأمين العام في تقريره إلى مجلس الأمن أنه نتيجة للاشتراكات المقررة غير المسددة المستحقة للحساب الخاص المتعلق بالبعثة البالغة ٥٠٠ ٨٥٤ ٦٢ دولار لم يتسن للمنظمة سداد المبالغ المستحقة للحكومات المساهمة بقوات عن التكاليف المتكبدة منذ نيسان/أبريل ٢٠٠٢ (S/2006/249، الفقرة ٣٠). وتعرب اللجنة الاستشارية عن أسفها إزاء هذا الوضع. وفيما يتعلق بالمعدات المملوكة للوحدات، أُبلغت اللجنة أنه في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٦ سُدد مبلغ ٦ ٦٨٣ ٠٠٦ دولارات، وبلغ المبلغ المقدر المطلوب

سداده ٣,١ مليون دولار، بينما بلغ مجموع الالتزامات غير المصفاة عن الفترة المنتهية في ذلك التاريخ ٦٠٠ ٥٩٠ دولاراً. وفيما يختص بالتعويضات عن الوفيات والإعاقة، سُدد مبلغ ٣١٥ ٠٠٠ دولار منذ إنشاء البعثة وحتى ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٦ مقابل ١٠ مطالبات وبلغت الالتزامات غير المصفاة ٢٣ ٠٠٠ دولار.

١٤ - وأبلغت اللجنة الاستشارية أنه في ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٦، كان شغل الوظائف في البعثة عن الفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٦ على النحو التالي:

معدل الشغور/ التأخير في النشر (نسبة مئوية)	الوظائف المشمولة	الوظائف المأذون بها	
٣,٥	١٩٦	٢٠٣	المراقبون العسكريون
صفر	٢٧	٢٧	موظفو الوحدات العسكرية
٥٠	٤	٨	شرطة الأمم المتحدة ^(أ)
١٦,٠	١٢٢	١٤٥	الموظفون الدوليون ^(ب)
١٠,٢	١١٥	١٢٨	الموظفون الوطنيون
٦٠	٤	١٠	الموظفون المقدمون من الحكومات

(أ) باستثناء ١٥٧ موظفاً دولياً و ٧٣ من أفراد الشرطة المدنية لم تُرصد لهم نفقات في الميزانية نتيجة لتعليق أنشطة لجنة تحديد الهوية.

١٥ - وزودت اللجنة الاستشارية ببيانات عن النفقات الحالية والمتوقعة عن الفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٦ (انظر المرفق). وبلغ إجمالي النفقات في ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٦ ما إجماليه ٧٧١ ٣٨٥ ٣٦ دولار، مقابل اعتماد إجماليه ٤٠٠ ٥٤٠ ٤٠٠ دولار.

١٦ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن المستوى المنخفض للرصيد الحر المتوقع بقاؤه في نهاية فترة السنتين ٢٠٠٥/٢٠٠٦ يدل على أن البعثة تبذل الجهود لبلوغ أهدافها المالية العامة. وقد أخذت هذه الحقيقة بعين الاعتبار عند إعداد مقترح الميزانية للفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٧. وبذلك يبدو أن افتراضات الميزانية قد تم تنقيحها لكفالة استخدام وإدارة الموارد المالية للبعثة بصورة مناسبة، كما ينعكس ذلك في معدل التنفيذ المذكور أعلاه البالغ ٩٨,٩ في المائة خلال الفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٥.

١٧ - وفيما يتصل بمعدلات شغور الموظفين الدوليين في البعثة (١٤,٧ في المائة) ومعدلات شغور الموظفين الوطنيين (١٠,٢ في المائة) تلاحظ اللجنة الاستشارية أنه اقترح خفض صاف

في عدد الموظفين الدوليين مجموعه ٣٠ موظفا، وزيادة صافية في الموظفين الوطنيين قدرها ٢١ موظفا في الفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٧ (انظر تعليقات اللجنة بشأن الموظفين المدنيين أدناه).

١٨ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أنه بحلول ١٤ حزيران/يونيه ٢٠٠٦ ظلت ٢٤ وظيفة شاغرة وشغلت ثلاث وظائف برتب أدنى من المستوى المأذون به، وفقا للجدول التي زُودت بها اللجنة بعد استفسار منها، كما تشير اللجنة إلى تعليقها بهذا الصدد الواردة في تقريرها السابق عن بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية A/59/736/Add.5، الفقرتان ١٩ و ٢٠). ونظرا لما تبذله البعثة من جهود لإعادة الهيكلة، ستواصل اللجنة رصد هذه المسائل والنظر في معدلات الشغور ومستويات شغل الوظائف الواردة في الميزانية، في سياق مقترح ميزانية الفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨.

رابعا - الميزانية المقترحة عن الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧

ألف - الولاية والنتائج المنشودة

١٩ - قرر مجلس الأمن في قراره ١٦٧٥ (٢٠٠٦) المؤرخ ٢٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٦ تمديد ولاية بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية حتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦. وتلاحظ اللجنة الاستشارية من تقرير الأمين العام المؤرخ ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥ (S/2005/648، الفقرات ١٩-٢١) ومن الميزانية المقترحة (A/60/724، الفقرات ٥-١٢) أنه أُجريت ثلاث عمليات استعراض لإعادة الهيكلة خلال الفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٦، وهي: (أ) استعراض هيكل عنصر الإدارة وغيره من عناصر الشؤون المدنية؛ (ب) تقييم أمني أجرته إدارة شؤون الأمن والسلامة، وأدى إلى اقتراح بزيادة قدرها ٢٤ وظيفة في الوظائف المدنية المتعلقة بالأمن؛ (ج) مراجعة للعمليات العسكرية.

٢٠ - وفيما يتعلق بإطار الميزنة على أساس النتائج، تلاحظ اللجنة الاستشارية التحسينات العامة التي أدخلت على طريقة عرض الإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز والنواتج، وهي على ثقة بأنه سيستمر إدخال مزيد من التحسينات.

باء - الاحتياجات من الموارد

١ - الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة

الفئة	المستوى المأذون به للفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٥	المستوى المقترح للفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٦	الفرق
المراقبون العسكريون	٢٠٣	٢٠٣	-----
الوحدات العسكرية	٢٧	٢٧	-----
شرطة الأمم المتحدة ^١	٨	٦	٢-

(أ) يُستثنى من ذلك ٧٣ من أفراد الشرطة المدنية (نتيجة لتعليق أنشطة لجنة تحديد الهوية).

٢١ - وتبلغ الميزانية المقترحة للفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٦ بالنسبة إلى المراقبين العسكريين والوحدات العسكرية وأفراد الشرطة المدنية ٤٧٨ ٧٠٠ دولار، وتعكس زيادة قدرها ٤٥ ٩٠٠ دولار أو ٠,٧ في المائة. ويتألف مجموع الزيادة الكلية في الاحتياجات من الزيادة والنقصان المتوقعين تحت مختلف بنود الميزانية، على النحو المشار إليه في المعلومات التكميلية المقدمة إلى اللجنة الاستشارية. ومن المتوقع زيادة الاحتياجات في: (أ) حصص إعاشة المراقبين العسكريين، بسبب زيادة الأسعار (من ٩ دولارات للشخص الواحد يوميا في الفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٦ إلى ١٠ دولارات للشخص الواحد يوميا في الفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٧)؛ (ب) إدراج بند يتعلق بالمعدات المخبرية للمرة الأولى، باعتبارها معدات مملوكة للوحدات مخصصة لوحدة طبية من المستوى الأول؛ (ج) تكاليف تناوب ستة من أفراد الشرطة المدنية بمقدار ٥ ٠٠٠ دولار للفرد لكل نوبة. ويُتوقع انخفاض الاحتياجات فيما يتعلق ببدل الإقامة المقرر للبعثة، وبدلات الملابس وحصص الإعاشة، بسبب التخفيض المقترح في عدد أفراد الشرطة المدنية، من ثمانية أفراد خلال الفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٦ إلى ستة أفراد خلال الفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٧.

٢ - الموظفون المدنيون

الفئة	القوام المعتمد للفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٥	القوام المقترح للفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٦	الفرق
الموظفون الدوليون	١٤٥ ^١	١١٥	٢٨ -
الموظفون الوطنيون	١٢٨	١٤٩	٢٢
متطوعو الأمم المتحدة	-	٢٣	٢٣

(أ) باستثناء ١٥٧ وظيفة من وظائف الموظفين الدوليين: ١٥٦ وظيفة لمكتب لجنة تحديد الهوية ووظيفة واحدة لمكتب مفوض الشرطة. وقد أدرجت هذه الوظائف في جدول ملاك الموظفين للفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٥ كوظائف "معلقة"، بدون أي اعتماد في الميزانية؛ واقترح إلغاؤها في جدول ملاك الموظفين للفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٧.

٢٢ - تبلغ الميزانية المقترحة للفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٧ بالنسبة إلى الموظفين المدنيين ٤٠٠ ٣٣٢ ١٧ دولار وتعكس انخفاضا قدره ٦٠٠ ٢١٢ دولار، أو ٢,١ في المائة من الحصة المقسمة البالغة ٥٠٠ ٥٤٥ ١٧ دولار عن الفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٦. وجاء في وثيقة الميزانية بالفقرة ٥ أن "المستوى المقترح العام للموارد البشرية هو نتيجة لاستعراضين: استعراض إداري (أيار/مايو ٢٠٠٥) وتقييم أممي (كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥). ويرد في الفقرة ١١ من التقرير تفسير إضافي بأن الانخفاض الصافي الذي بلغ ١٢ وظيفة (أو ٤ في المائة من الملاك العام للموظفين المدنيين)، نتيجة للاستعراض الإداري الذي أجرته إدارة عمليات حفظ السلام، وزيادة ٢٤ وظيفة من وظائف الأمن نتيجة للتقييم الأممي الذي أنجز في الآونة الأخيرة، وزيادة وظيفتين مؤقتتين لموظفين مدنيين من أجل إنشاء فريق السلوك والانضباط في البعثة، سيُسفر عن زيادة شاملة قدرها ١٤ وظيفة.

٢٣ - وترحب اللجنة الاستشارية بإنجاز الاستعراضين الإداريين المشار إليهما أعلاه وتوصي بقبول مقترحات الأمين العام بالنسبة إلى الموظفين المدنيين باستثناء وظيفة واحدة في وحدة السلوك والانضباط (انظر الفقرتين ٢٤ و ٢٥ أدناه). وبالنظر إلى توصية اللجنة الاستشارية وضيق الوقت المتاح لإصدار هذا التقرير من أجل عرضه فوراً على الجمعية العامة، لن تدرج اللجنة موجزها المعتاد لتغييرات ملاك الموظفين التي عرضت على نحو مفصل في تقرير الأمين العام.

٢٤ - وفيما يتعلق بوحدة السلوك والانضباط، يوصي الأمين العام بإنشاء وظيفة واحدة لكبير موظفي شؤون السلوك والانضباط من الرتبة ف-٥، ووظيفة واحدة لمساعد في شؤون السلوك والانضباط (من فئة الخدمات العامة الوطنية) (باستعمال المساعدة المؤقتة العامة) في مكتب الممثل الخاص للأمين العام (A/60/724، الفقرة ١٥).

٢٥ - وبعد استفسار من اللجنة الاستشارية، أُبلغت بأنه اقترح أن تكون وظيفة موظف شؤون السلوك والانضباط من الرتبة ف-٥، لأنه وفقاً لما ذكرته إدارة عمليات حفظ السلام، ينبغي أن تصنف هذه المهام بشكل موحد حسب تلك الرتبة في جميع بعثات حفظ السلام. وأبلغت اللجنة أيضاً بوقوع حالة خطيرة واحدة في البعثة في حزيران/يونيه ٢٠٠٥، تتطلب تحقيقاً كاملاً من جانب مكتب خدمات الرقابة الداخلية؛ إلا أنه في الوقت الراهن لا توجد حالات أو شكاوى خطيرة معلقة. وتقر اللجنة بأهمية مهام السلوك والانضباط وتوصي، فيما يتعلق ببعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية، بأن يجري التفكير في تنسيق أنشطة السلوك والانضباط مع البعثات الأخرى سواء الواقعة داخل المنطقة أو خارجها، لكن في حدود مسافة سفر معقولة. وترى اللجنة

أنه، بالنظر إلى حجم البعثة وعبء العمل، ستكفي وظيفة من الرتبة ف-٤ لهذه المهمة؛ إلا أن اللجنة ستنتظر مجدداً في هذه المسألة في حالة حدوث تصاعد في عدد الشكاوى والقضايا. وبناء على ذلك، توصي اللجنة بإنشاء وظيفة موظف لشؤون السلوك والانضباط من الرتبة ف-٤ (في إطار المساعدة المؤقتة العامة).

٢٦ - وتُتَرح وظيفة مساعد في شؤون السلوك والانضباط كوظيفة من وظائف المساعدة المؤقتة العامة دعماً لوظيفة موظف لشؤون السلوك والانضباط المقترحة. وتوصي اللجنة الاستشارية بالموافقة على الوظيفة بفترة الخدمات العامة الوطنية.

٣ - تكاليف التشغيل

التكاليف المقسمة للفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٥	التكاليف المقترحة للفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٦	الفرق
٢١ ٥٦٢ ٦٠٠ دولار	١٨ ٩٩٣ ٣٠٠ دولار	(٢ ٥٦٩ ٣٠٠ دولار)

العمليات الجوية

٢٧ - حسب ما ذكر أعلاه، جرى تجاوز التكاليف بالنسبة إلى النقل الجوي بسبب المشاكل الميكانيكية التي تعرضت لها الطائرات ذات الأجنحة الدوارة والحاجة إلى استخدام ترتيبات بديلة. واستفسرت اللجنة الاستشارية عن الشروط التعاقدية والعقوبات الواجب فرضها في حالة عدم أداء المتعاقدين لالتزاماتهم. وأبلغت اللجنة بأنه فُرضت عقوبة على البائع قدرها ٢٨٧ ٥٠٠ دولار بسبب تجاوز مدة عدم الصلاحية لأداء مهام البعثة المنصوص عليها في العقد بثلاثة وثلاثين يوماً. وقد خُصم هذا المبلغ من الفواتير.

خطة استعادة القدرة على العمل/استمرار الأعمال بعد الأعطال الكبرى

٢٨ - فيما يتعلق بنفقات تكنولوجيا المعلومات عن الفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٥، تلاحظ اللجنة الاستشارية حسب ما يرد في تقرير الأداء (A/60/634، الفقرة ٢٢) تكبد تكلفة احتياجات إضافية قدرها ٦١ ٢٠٠ دولار (٧,٩ في المائة) عن الفترة نظراً لاقتناء نظام لحفظ المعلومات من بعد، غير مدرج في الميزانية، تأهباً للطوارئ. وأبلغت اللجنة أن حصة البعثة فيما يتعلق بنظام استعادة القدرة على العمل/استمرار الأعمال بعد الأعطال الكبرى بالنسبة لموقع برينديزي بلغت ٦٣ ٣٠٠ دولار خلال الفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٥ تشمل تكاليف القدرة على استنساخ البيانات الحيوية للبعثة بشكل مستمر. وبعد الاستفسار، تلقت اللجنة المعلومات الإضافية التالية بشأن سياسة إدارة عمليات حفظ السلام فيما يتعلق باستعادة القدرة على

العمل/استمرار الأعمال المنفذة على صعيد بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية في الموقع:

(أ) تُنفذ المهام الرئيسية باستخدام نظام استعادة القدرة على العمل/استمرار الأعمال بعد الأعطال الكبرى في موقع ثانوي داخل البعثة في حالة وقوع أعطال كبرى في الموقع الرئيسي.

(ب) خارج الموقع وفي مسرح العمليات: تنفذ المهام الرئيسية باستخدام نظام استعادة القدرة على العمل/استمرار الأعمال بعد الأعطال الكبرى في موقع خارج منطقة البعثة في حالة إخلاء مقر البعثة أو نقله مؤقتاً إلى موقع آمن. وتستكشف البعثة مدى الحاجة إلى موقع خارجي لنظام استعادة القدرة على العمل/استمرار الأعمال بعد الأعطال الكبرى ومدى جدوى ذلك.

(ج) خارج موقع وخارج مسرح العمليات: سيستخدم الموقع الموجود في قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات في حالة حدوث ظرف رئيسي في منطقة العمليات يتطلب نقل الموظفين الرئيسيين إلى برينديزي. وتستنسخ النظم والبيانات المتاحة في منطقة البعثة من أجل تمكين البعثة من العمل من هذا الموقع. ويجري إعداد منشآت برينديزي لتصبح الموقع الرئيسي للإدارة عالمياً من أجل تطبيق نظام استعادة القدرة على العمل/استمرار الأعمال بعد الأعطال الكبرى. وأشارت البعثة إلى أن الموقع سيتاح للبعثة عند الاقتضاء.

خامسا - الخلاصة

٢٩ - يرد الإجراء الذي يتعين على الجمعية العامة اتخاذه فيما يتعلق بتمويل بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية عن الفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ في الفقرة ٢٧ من تقرير الأداء (A/60/634). وتوصي اللجنة الاستشارية بأن يقيد الرصيد الحر البالغ ٤٦٢ ٠٠٠ دولار، بالإضافة إلى الإيرادات والتسويات الأخرى البالغة ٤٠٠ ٣٥٠ دولار لحساب الدول الأعضاء بالطريقة التي تحددها الجمعية.

٣٠ - ويرد الإجراء الذي يتعين على الجمعية العامة اتخاذه فيما يتعلق بتمويل البعثة عن الفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧ في الفقرة ٤٤ من الميزانية المقترحة (A/60/724). وتوصي اللجنة الاستشارية، في ضوء تعليقاتها المذكورة آنفاً، بتخفيض الاحتياجات التقديرية للميزانية من ٤٠٠ ٨٠٤ ٤٢ دولار إلى ٢٠٠ ٧٧٨ ٤٢ دولار.

الوثائق

- تقرير أداء ميزانية بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية عن الفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ (A/60/634)
- ميزانية بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية عن الفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧ (A/60/724)
- تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بشأن تقرير الأداء المالي عن الفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ والميزانية المقترحة عن الفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٦ لبعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية (A/59/736/Add.5)
- تقارير الأمين العام عن الحالة فيما يتعلق بالصحراء الغربية (S/2006/249 و S/2005/648 و S/2005/254 و S/2004/39)
- قرارات الجمعية العامة ١١٤/٦٠ و ٣٠٨/٥٩ و ٣٠٩/٥٨ المتعلقة بتمويل بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية
- قرارات مجلس الأمن ١٦٧٥ (٢٠٠٦) و ١٦٣٤ (٢٠٠٥) و ١٥٧٠ (٢٠٠٤) و ١٥٤١ (٢٠٠٤)

المرفق

بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية: النفقات الراهنة والمتوقعة عن الفترة الممتدة
من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٦
(بدولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	الاعتماد	النفقات في ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٦ ^(١)	النفقات المتوقعة حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٦	إجمالي النفقات	الرصيد الحر في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٦ (مئوية)	الفرق (نسبة)	أسباب الوفورات
أولا - الأفراد العسكريون والشرطة							
المراقبون العسكريون	٥ ٥٢٥ ٦٠٠	٥ ٠٦٩ ٦٩٠	٤٤٧ ٥٥٢,٨٢	٥ ٥١٧ ٢٤٣	٨ ٣٥٧		
الوحدات العسكرية	٧٠٥ ٨٠٠	٦٨٧ ٥٣٥	٢٩ ٤٤٧,٧٣	٧١٦ ٩٨٣	(١١ ١٨٣)		
الشرطة المدنية	٢٠١ ٤٠٠	١٣١ ١٨٧	١٠ ٢٩٧,٠٠	١٤١ ٤٨٤	٥٩ ٩١٦		
وحدات الشرطة المشكّلة	-	-	-	-	-		
المجموع - الفئة الأولى	٦ ٤٣٢ ٨٠٠	٥ ٨٨٨ ٤١٢,٠	٤٨٧ ٢٩٧,٥٥	٦ ٣٧٥ ٧١٠	٥٧ ٠٩٠	١	تعزى الوفورات المتوقعة إلى زيادة معدل نسبة الشغور في الشرطة المدنية عما هو مدرج في الميزانية
ثانيا - الموظفون المدنيون							
الموظفون الدوليون	١٥ ٣٧٠ ٤٠٠	١٢ ٧٧٦ ٢٢٧	١ ١٣٧ ٥٩٦,١٨	١٣ ٩١٣ ٨٢٣	١ ٤٥٦ ٥٧٧		
الموظفون الوطنيون	٢ ١٧٤ ٦٠٠	١ ٥١٣ ١٤٢	١٣٤ ٩٧١,٤٥	١ ٦٤٨ ١١٣	٥٢٦ ٤٨٧		
متطوعو الأمم المتحدة	-	-	-	-	-		
المجموع - الفئة الثانية	١٧ ٥٤٥ ٠٠٠	١٤ ٢٨٩ ٣٦٩,٠	١ ٢٧٢ ٥٦٧,٦٤	١٥ ٥٦١ ٩٣٧	١ ٩٨٣ ٠٦٣	١١,٣	تعزى الوفورات المتوقعة إلى زيادة معدل نسبة الشغور عما هو مدرج في الميزانية
ثالثا - تكاليف التشغيل							
المساعدة العامة المؤقتة	-	٣٧ ٨١٦	١ ٤٥٠,٤٥	٣٩ ٢٦٦	(٣٩ ٢٦٦)		
الأفراد المقدمون من الحكومات	١٠٨ ٨٠٠	٣٢ ١٠٠	٣ ٠٠٠,٠٠	٣٥ ١٠٠	٧٣ ٧٠٠		

وجه الإنفاق	الاعتماد	النفقات في ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٦ ^(١)	النفقات المتوقعة حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٦	إجمالي النفقات	الرصيد الحر في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٦ (مئوية)	الفرق ٣٠ حزيران/يونيه (نسبة)	أسباب الوفورات
المراقبون المدنيون للانتخابات	-	-	-	-	-	-	
الاستشاريون	٣٢ ٠٠٠	٣ ٦٧٧	-	٣ ٦٧٧	٢٨ ٣٢٣		
السفر الرسمي	٤١٩ ١٠٠	٤٠٦ ٧٩٩	١٠ ٩١٢,٤٥	٤١٧ ٧١١	١ ٣٨٩		
المرافق والهياكل الأساسية	٢ ٦٨١ ٩٠٠	٢ ٤٩٤ ٠٨٦	٢ ٩٠٤ ٦٢٩,٠٠	٥ ٣٩٨ ٧١٥	(٢ ٧١٦ ٨١٥)		
النقل البري	٢ ٥٩٠ ٨٠٠	٢ ٤٦٦ ٦٣١	٢٧ ٦٣٣,٠٠	٢ ٤٩٤ ٢٦٤	٩٦ ٥٣٦		
			٥١٩ ٨٦١,٠٠				
النقل الجوي	١٢ ٤٣٢ ٤٠٠	٨ ١٩٨ ٦٠٨	١	٩ ٧١٨ ٤٦٩	٢ ٧١٣ ٩٣١		
النقل البحري	-	-	-	-	-		
الاتصالات	١ ٥٨٧ ٠٠٠	١ ١٥١ ٥٨٤	١ ٦٢ ٠٩١,٠٠	١ ٣١٣ ٦٧٥	٢٧٣ ٣٢٥		
تكنولوجيا المعلومات	٦٦٤ ٩٠٠	٥٩٨ ٤٤٩	٣٣١ ٨٠٤,٠٠	٩٣٠ ٢٥٣	(٢٦٥ ٣٥٣)		
الشؤون الطبية	٢٧٤ ١٠٠	١٨١ ١٠٢	٤ ٩٠٦,٠٠	١٨٦ ٠٠٨	٨٨ ٠٩٢		
المعدات الخاصة	٢٧ ٦٠٠	١٦٧ ٥٩٨	-	١٦٧ ٥٩٨	(١٣٩ ٩٩٨)		
لوازم وخدمات ومعدات متنوعة	٧٤٤ ٠٠٠	٤٦٩ ٥٤٠	٦٧ ٧٧٠,٠٠	٥٣٧ ٣١٠	٢٠٦ ٦٩٠		
مشاريع الأثر السريع	-	-	-	-	-		

وجه الإنفاق	الاعتماد	النفقات في ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٦ ^(١)	النفقات المتوقعة حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٦	إجمالي النفقات	الرصيد الحر في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٦ (مئوية)	الفرق ٣٠ حزيران/يونيه (نسبة)	أسباب الوفورات
المجموع - الفئة الثالثة	٢١ ٥٦٢ ٦٠٠	١٦ ٢٠٧ ٩٩٠,٠	٥ ٠٣٤ ٠٥٦,٩١	٢١ ٢٤٢ ٠٤٧	٣٢٠ ٥٥٣	١	تعزى الزيادة المتوقعة في النفقات تحت بند المرافق والهياكل الأساسية إلى الاحتياجات غير المدرجة في الميزانية المتعلقة بتحسين الأمن في منشآت البعثة. وتعزى الزيادة المتوقعة في النفقات تحت بند تكنولوجيا المعلومات والمعدات الخاصة إلى الاحتياجات غير المدرجة في الميزانية المتعلقة بمعدات للنظام العالمي لتحديد المواقع وأجهزة الرؤية الليلية اللازمة للتمكن من تسيير دوريات ليلية لمراقبي الأمم المتحدة العسكريين نتيجة لتغيرات في احتياجات العمليات وتعزى الوفورات فيما يتصل بالنقل الجوي إلى عدم إتاحة استخدام بعض الطائرات في الربع الأخير من عام ٢٠٠٥. وتعزى الوفورات في الاتصالات إلى نقصان في الاحتياجات المتعلقة بالاتصالات التجارية.
الإجمالي	٤٥ ٥٤٠ ٤٠٠	٣٦ ٣٨٥ ٧٧١,٠	٦ ٧٩٣ ٩٢٢	٤٣ ١٧٩ ٦٩٣	٢ ٣٦٠ ٧٠٧		
الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين							
الصافي	٤٥ ٥٤٠ ٤٠٠	٣٦ ٣٨٥ ٧٧١,٠	٦ ٧٩٣ ٩٢٢	٤٣ ١٧٩ ٦٩٣	٢ ٣٦٠ ٧٠٧	٥	
تبرعات عينية (واردة في الميزانية)				٣ ١١٨ ١٠٠	-		
المجموع	٤٨ ٦٥٨ ٥٠٠	٣٦ ٣٨٥ ٧٧١	٩ ٩١٢ ٠٢٢	٤٦ ٢٩٧ ٧٩٣	٢ ٣٦٠ ٧٠٧	٥	